

10.6.2010

A7-0160/ 001-001

ИЗМЕНЕНИЕ 001-001

внесено от Комисията по промишленост, изследвания и енергетика

Доклад

Evžen Tošenovský

A7-0160/2010

Структури за управление на европейските сателитни радионавигационни програми

Предложение за регламент (COM(2009)0139 – C7-0103/2009 – 2009/0047(COD))

ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА *

към предложението на Комисията за

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № .../2010 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

■ за създаване на Агенцията за *европейската* ГНСС, за *отмяна на Регламент (ЕО) № 1321/2004 на Съвета за създаване на структури за управление на европейските сателитни радионавигационни програми и за изменение на Регламент (ЕО) № 683/2008*

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 172 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

след консултация с Комитета на регионите,

* Политически изменения: новият или заменящ текст е в получер курсив, а заличаванията са отбелязани със символа ■.

¹ ОВ С 317, 23.12.2009 г., стр. 103.

като действат съгласно обикновената законодателна процедура¹,

като имат предвид, че:

(1) Европейската спътникова радионавигационна политика понастоящем се осъществява посредством програмите EGNOS и "Галилео".

(1a) С Регламент (ЕО) №1321/2004 на Съвета от 12 юли 2004 година за създаване на структури за управление на европейските сателитни радионавигационни програми² бе създадена една агенция на Общността, наречена Надзорен орган за европейската глобална навигационна спътникова система („Надзорният орган“).

(3) Регламент (ЕО) № 683/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 година за продължаване на изпълнението на европейските програми за спътникова навигация (EGNOS и „Галилео“)³ определя новата рамка на публичното управление и финансирането на програмите „Галилео“ и „EGNOS“. В посочения регламент е заложен принципът на строго разделение на областите на компетентност между Европейския съюз, представляван от Комисията, Надзорния орган и Европейската космическа агенция („ЕКА“), като на Комисията се възлага отговорността за управлението на програмите и **на нея се поставят задачите, поставени първоначално** на Надзорния орган. Регламентът предвижда също така Надзорният орган да изпълнява поверените му задачи, като спазва ролята на Комисията на ръководител на програмите и съблюдава определените от нея насоки.

(3a) **В Регламент (ЕО) № 683/2008 Европейският парламент и Съветът приканват Комисията да представи предложение за формално привеждане в съответствие на структурите за управление на програмите „EGNOS“ и „Галилео“, предвидени в Регламент (ЕО) № 1321/2004, към новите роли на Комисията и на Надзорния орган, предвидени в Регламент (ЕО) № 683/2008.**

(5) **Надзорният орган**, поради ограничаването на сферата на дейността му, вместо „Надзорен орган за европейската ГНСС“ вече следва да се нарича **„Европейска агенция за ГНСС“** (наричана по-долу „Агенцията“). **Продължаването на дейностите на Надзорния орган обаче, включително приемствеността по отношение на права и задължения, персонал и валидност на всяко едно взето решение, следва да бъде гарантирано в рамките на Агенцията.**

(6) **Целите на Регламент (ЕО) № 1321/2004 следва също да бъдат коригирани с цел да отразяват факта, че Агенцията вече няма** функцията да осигурява управлението на обществените интереси, свързани с европейските програми за **глобални навигационни сателитни системи (ГНСС)**, и **няма** да бъде регулаторен орган за тези програми.

¹ Позиция на Европейския парламента от ... 2010 г.

² ОВ L 246, 20.7.2004 г., стр. 1.

³ ОВ L 196, 24.7.2008 г., стр. 1.

- (6a) Правният статут на Агенцията следва да бъде такъв, че да ѝ дава възможност при осъществяването на своите задачи да действа като юридическо лице.
- (7) Целесъобразно е също така **да бъдат променени** задачите на Агенцията, като за тази цел се гарантира, че **нейните задачи са определени в съответствие с тези, предвидени в член 16 от Регламент (ЕО) № 683/2008, включително възможността Агенцията да изпълнява други дейности, които може да ѝ бъдат възложени от Комисията, за да подпомага Комисията при прилагането на програмите за ГНСС. Съгласно член 54, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 година относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности¹, такива дейности биха могли да включват например проследяване на разработването на процедури за координация и консултиране по въпроси, свързани със сигурността, ръководство на научноизследователски дейности, които са от полза за по-нататъшното развитие и подпомагане на европейските програми за ГНСС, и предоставяне на помощ при разработването и прилагането на пилотния проект за Публично регулирана услуга (PRS).**
- (7a) В рамките на своите прерогативи, цели и при изпълнението на своите задачи Агенцията следва да спазва, в частност, разпоредбите, приложими по отношение на институциите на Съюза.
- (7б) **В контекста на своя междинен преглед на програмата „Галилео“, предвиден за 2010 г., както е посочено в член 22 от Регламент (ЕО) №638/2008), Комисията следва да засегне също така въпроса за управлението на програмата в оперативната и експлоатационната фаза и ролята на Агенцията в този контекст.**
- (8) **С цел да се отрази заглавието на настоящия регламент и новото наименование на Агенцията, са необходими изменения във всички разпоредби на Регламент (ЕО) №683/2008, в които се споменава предишното наименование на Агенцията.**

■

(9a) С цел да гарантира ефективно осъществяването на задачите на Агенцията, държавите-членки и Комисията следва да имат представители в Административния съвет, на които да са възложени необходимите пълномощия за приемане на бюджета, проверка на изпълнението му, приемане на необходимите финансови правила, приемане на прозрачна работна процедура за вземане на решения от страна на Агенцията, одобряване на работната програма на същата и назначаване на изпълнителен директор.

(9б) Освен това е **уместно да се включи представител на Европейския парламент** ■ в Административния съвет на Агенцията като **член без право на глас**, тъй като в Регламент (ЕО) № 683/2008 се подчертава ползата от тясното сътрудничество между Европейския парламент, Съвета и Комисията. ■

¹ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

(10) За да се гарантира също така, че Агенцията изпълнява задачите си, спазвайки ролята на Комисията на ръководител на програмите и съгласно определените от нея насоки, е целесъобразно изрично да се предвиди, че Агенцията *следва да се управлява от* **■** изпълнителен директор под ръководството на Административния съвет в съответствие с насоките, определени от Комисията по отношение на Агенцията. *Също толкова важно е да се посочи ясно, че Комисията следва да разполага с петима представители в Административния съвет на Агенцията и че решенията относно ограничен брой задачи на съвета не следва да се вземат без съгласието на представителите на Комисията.*

(10a) За безпрепятственото функциониране на Агенцията е необходимо изпълнителният ѝ директор да се назначава въз основа на неговия принос и документираните му административни и управленски умения, както и наличието на съответните компетентност и опит, както и изпълнението на неговите/нейните задължения с пълна степен на независимост и гъвкавост по отношение на организацията на вътрешното функциониране на Агенцията. *С изключение на определени дейности и мерки, свързани с акредитацията по отношение на сигурността, изпълнителният директор следва да подготвя и осъществява всички необходими стъпки за обезпечаване правилното изпълнение на работната програма на Агенцията, всяка година да изготвя проект за общ доклад, който се изпраща до Административния съвет, да изготвя проектостановище относно оценките на приходите и разходите на Агенцията, както и да изпълнява бюджета.*

(10b) *Административният съвет на Агенцията следва да бъде оправомощен да взема всякакви решения, които могат да гарантират, че Агенцията може да изпълнява задачите си, с изключение на задачите по акредитация, които следва да бъдат поверени на Съвета за акредитация на сигурността, и във връзка с които Административният съвет ще отговаря единствено за ресурсите и бюджета. Доброто управление на програмите изисква също така задачите на Административния съвет да съответстват на новата функция на Агенцията, определена съгласно член 16 от Регламент (ЕО) № 683/2008, по-специално във връзка с функционирането на центъра за наблюдение на сигурността и указанията, дадени в съответствие със Съвместно действие 2004/552/ОВППС на Съвета от 12 юли 2004 г. за някои аспекти на експлоатацията на европейската спътникова радионавигационна система, свързани със сигурността на Европейския съюз¹.*

■
(11a) Процедурите, с които се назначават длъжностни лица, следва да са прозрачни.

(12) Освен това, като се има предвид обхватът на поверените на Агенцията задачи, сред които влиза акредитацията в областта на сигурността, Научно-техническият комитет, създаден в рамките на Агенцията, следва да бъде закрит, а Комитетът за безопасност и сигурност на системата следва да бъде заменен *със Съвет за акредитация на сигурността* на европейските системи за ГНСС, който ще отговаря за дейността по акредитацията в областта на сигурността и ще бъде съставен от представители на държавите-членки и Комисията. *Върховният*

¹ ОВ L 246, 20.7.2004 г., стр. 30.

представител по въпросите на външните работи и политиката на сигурност („Върховният представител“) и ЕКА следва да имат ролята на наблюдатели.

- (13) Дейностите по акредитация следва да се извършват независимо от органите, отговорни за управлението на програмите, а именно Комисията, другите органи на Агенцията, ЕКА, и от другите организации, които отговарят за прилагането на разпоредбите за сигурност. *За да се осигури подобна независимост, следва да бъде учреден Съвет за акредитация на сигурността за европейските системи на ГНСС като орган за акредитация по отношение на сигурността за системите и за приемниците, съдържащи технологии във връзка с ПРУ. Той следва да бъде автономен орган в рамките на Агенцията, който взема решенията си по независим и обективен начин в интерес на гражданите.*
- (14) Като се има предвид, че Комисията ръководи всички дейности, свързани със сигурността на системите по смисъла на Регламент (ЕО) № 683/2008, от първостепенно значение е — **и** с цел осигуряване на ефективно управление на свързаните със сигурността дейности и спазване на принципа за строго разделение на отговорностите, предвиден в посочения регламент — дейностите на **Съвета за акредитация** да бъдат строго ограничени до **дейности по** акредитацията на системите по отношение на сигурността и да не могат в никакъв случай да **накърняват поверените на Комисията дейности по силата на член 13 от Регламент (ЕО) № 683/2008.**
- (14а) *Решенията на Комисията, взети в съответствие с процедурите, свързани с Комитета по европейските програми за ГНСС, по никакъв начин не засягат съществуващите правила относно бюджетните въпроси или конкретната компетентност на държавите членки по въпроси на сигурността.*
- (14б) *Съгласно член 13, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 683/2008 в случаи, когато сигурността на Съюза или на държавите членки може да бъде засегната от функционирането на европейската спътникова радионавигационна система се прилагат процедурите, предвидени в Съвместно действие 2004/552/ОВППС. По-специално в случай на заплахата за сигурността на Съюза или на дадена държава-членка, възникваща в резултат от функционирането или използването на системата, или в случай на заплахата за функционирането на системата, особено в резултат от международна криза, Съветът с единодушие може да вземе решение относно необходимите инструкции за Агенцията и Комисията. Всеки член на Съвета, Върховният представител или Комисията може да изиска разискване в Съвета за споразумение относно такива инструкции.*
- (14в) *При прилагане на принципа на субсидиарност решенията за акредитация на сигурността следва да бъдат основани, съгласно определения в стратегията за акредитация по отношение на сигурността процес, на местни решения относно акредитацията по отношение на сигурността, взети от съответните национални органи за акредитация на сигурността на държавите-членки.*
- (14г) *За да изпълнява всички свои дейности бързо и ефективно, Съветът за акредитация следва да може да учредява съответните подчинени органи, действащи съгласно неговите инструкции. Той съответно следва да създаде*

„група“, която да го подпомага при подготовката на неговите решения, и „Орган за разпределение на криптографски материали“ (ОРКМ), който да управлява и подготвя издаването на криптографски материали, включително „Кодове на оперативните полети“ („Flight Key Cell“), посветени на кодове на оперативните полети за изстрелвания, както и други органи, ако е необходимо, които да работят по конкретни въпроси. При това следва да се отделя специално внимание на необходимата последователност в работата на тези органи.

- (15) Целесъобразно е също така дейностите по акредитация да бъдат координирани с дейностите на органите, които ръководят програмите, и на другите органи, които отговарят за прилагането на предписанията по отношение на сигурността. █
- (16) Предвид спецификата и сложността на системите е необходимо *дейностите по акредитация да бъдат изпълнявани в контекст на колективна отговорност за сигурността на Съюза и държавите-членки*, като се полагат усилия за постигане на консенсус и се включват всички заинтересовани лица от областта на сигурността, █ както и за непрекъснато наблюдение *на риска*. Абсолютно необходимо е също така *техническата работа* по акредитация да бъде поверена на специалисти, притежаващи необходимата квалификация за извършване на акредитация на сложни системи и правоспособност на подходящо равнище в областта на сигурността.
- (17) За да се *гарантира, че Съветът за акредитация на сигурността е в състояние да изпълнява задачите си*, е следва също така да се предвиди държавите-членки да предоставят на *Съвета* цялата необходима документация, да разрешат на *надлежно упълномощени лица* достъп до *класифицирана информация и до всички обекти под тяхна юрисдикция* и да отговарят на местно равнище за акредитацията по отношение на сигурността на обектите, намиращи се на тяхна територия.
- █
- (19) Системите, създадени по европейските програми за спътникова навигация, са инфраструктури, обхватът на чиято употреба надхвърля значително националните територии на държавите-членки, █ *и те са* изградени като трансевропейски мрежи по смисъла на член 172 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Освен това предлаганите чрез тези системи услуги допринасят за разработването на трансевропейските мрежи в областта на транспортната, далекосъобщителната и енергийната инфраструктура.
- (19а) *Комисията следва да извърши оценка на последиците за бюджета, произтичащи от финансирането на Агенцията, по отношение на съответния бюджетен ред от разходната част. Въз основа на наличната информация и без да се засяга съответната законодателна процедура, в рамките на бюджетното сътрудничество двете подразделения на бюджетния орган е необходимо да постигнат своевременно споразумение за финансирането на Агенцията. Бюджетната процедура на Съюза е приложима спрямо вноската на Съюза в общия бюджет на Европейския съюз. Освен това Европейската сметна палата извършва одит на счетоводните отчети в съответствие с дял VIII от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002.*

(19б) Агенцията следва да прилага съответното законодателство на Съюза, отнасящо се до достъпа на обществеността до документи и защитата на физическите лица по отношение на обработката на лични данни. Освен това тя следва да спазва принципите за защита, приложими по отношение на службите на Съвета и Комисията.

(19в) Следва да се създадат условия, които да позволяват трети страни да участват в Агенцията, при условие че в този смисъл същите са сключили предварително споразумение с Комисията, особено в случай че тези трети страни чрез своя принос са били включени в предишните фази на програмата към програмата на ЕКА „Галилеосат“.

(19г) Тъй като целите на настоящия регламент, а именно създаването и гарантирането на функционирането на агенция, която по-специално отговаря за акредитацията по отношение на сигурността на европейските глобални навигационни спътникови системи, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите-членки, а поради обхвата и последиците от предвиденото действие могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, посочен в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, посочен в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тези цели.

(19д) Регламент (ЕО) № 683/2008 следва да бъде съответно изменен.

(20) *■ Регламент (ЕО) № 1321/2004 вече е бил изменен. Като се имат предвид предлаганите понастоящем изменения, е целесъобразно, за по-голяма яснота, този регламент да се отмени и да се замени с нов регламент.*

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Глава 1
Предмет, задачи, органи

Член 1
Предмет

С настоящия регламент се учредява агенция на Съюза, наречена „Европейска агенция за ГНСС“ („Агенцията“).

Член 2
Функции

Задачите на Агенцията са посочени в член 16 от Регламент (ЕО) № 683/2008.

Член 3
Органи

Органи на Агенцията са Административният съвет, **Съветът** за акредитация по сигурността на европейските системи на ГНСС и изпълнителният директор. **Те изпълняват задачите си в съответствие с насоките, дадени от Комисията, както е посочено в член 16 от Регламент (ЕО) № 683/2008.**

Член 4
Правен статут, местни управления

1. Агенцията е орган на Съюза. Тя има юридическа правосубектност.
2. Във всяка една от държавите-членки Агенцията се ползва с най-широката правосубектност, предоставяна на юридическите лица съгласно националното законодателство на съответната държава. В частност тя може да придобива или да се разпорежда с движимо и недвижимо имущество и да бъде страна по съдебни производства.
3. Агенцията може да *взема* решения относно учредяването на местни управления в държавите-членки с тяхно съгласие, както и в други страни, участващи в програмата в съответствие с член 20.
4. Агенцията се представлява от нейния изпълнителен директор, **при условие че са спазени изискванията по член 9б, параграф 9.**

Член 5
Административен съвет

1. С настоящото се учредява Административен съвет, който изпълнява задачите, изброени в член 6.
2. Административният съвет се състои от по един представител, назначен от всяка държава-членка, **петима представители, назначени от Комисията, и един представител без право на глас, назначен от Европейския парламент.** Мандатът на членовете на Административния съвет е пет години. Той може да бъде подновяван **за максимален срок от пет години. Представител на ВП и представител на ЕКА се поканват** за участие в заседанията на Административния съвет като **наблюдатели.**
3. Когато е целесъобразно, участието на представители на трети страни и условията за такова участие се уреждат с разпоредбите, посочени в член 20.
4. Административният съвет избира председател и заместник-председател измежду своите членове. Заместник-председателят автоматично заема мястото на председателя, ако последният/последната е възпрепятстван/а да изпълнява задълженията си. Мандатът на председателя и заместник-председателя е две и

половина години и изтича, когато те престанат да бъдат членове на Административния съвет. Мандатът може да бъде подновяван само веднъж.

5. Заседанията на Административния съвет се свикват от неговия председател.

Изпълнителният директор на Агенцията *обикновено* участва в разискванията, *освен ако председателят не реши друго*.

Административният съвет провежда редовно заседание два пъти годишно. Освен това той заседава по инициатива на председателя или по искане на най-малко една трета от членовете си.

Административният съвет има правото да покани на своите заседания като наблюдател всяко лице, чието мнение може да представлява интерес. При спазване на разпоредбите на процедурния правилник членовете на Административния съвет могат да получават помощ от страна на съветници или експерти.

Секретариатът на Административния съвет се осигурява от Агенцията.

6. Освен ако в настоящия регламент не е предвидено друго, Административният съвет взема своите решения с мнозинство от две трети от членовете си.
7. Всеки *представител на държава-членка и на Комисията* разполага с един глас. *Решенията, основани на член 6, букви б) и д), не могат да се приемат без положителен вот от страна на представителите на Комисията.* Изпълнителният директор на Агенцията не участва в гласуването.

Процедурният правилник урежда по-подробно разпоредбите за гласуване и по-специално условията, съгласно които даден член може да действа от името на друг член.

Член 6

Задачи на Административния съвет

Административният съвет *гарантира, че Агенцията изпълнява поверената ѝ работа при условията, посочени в настоящия регламент, и взема всякакви решения, необходими за тази цел. По отношение на задачите по акредитация на сигурността и решенията, предвидени в глава II, Административният съвет отговаря единствено за ресурсите и бюджетните въпроси. Административният съвет също така:*

- а) назначава изпълнителен директор съгласно член 7, параграф 2;
- б) *в срок най-късно до 15 ноември* всяка година и след получаване на становището на Комисията приема работната програма на Агенцията за предстоящата година ;
- в) изпълнява своите задължения по отношение на бюджета на Агенцията съгласно членове 10 и 11;

- г) *осъществява надзор* на функционирането на центъра за сигурност на „Галилео“ („Център за наблюдение на сигурността на „Галилео“ или „ЦНСГ“), както е посочено в член 16, буква а), ii) от Регламент (ЕО) № 683/2008;
- д) упражнява дисциплинарен контрол над изпълнителния директор;
- е) приема специални разпоредби, необходими за прилагане на правото на достъп до документи на Агенцията в съответствие с член 18;
- ж) приема годишния доклад за дейностите и перспективите на Агенцията и в срок до 1 юли го изпраща на държавите-членки, на Европейския парламент, на Съвета, на Комисията, на Европейския икономически и социален комитет и на Сметната палата; Агенцията изпраща на бюджетния орган цялата информация, свързана с резултатите от процедурите по оценката;
- з) приема свой процедурен правилник.

█

Член 7 Изпълнителен директор

1. Агенцията се управлява от изпълнителния ѝ директор, който изпълнява задълженията си под ръководството на Административния съвет █ .
2. Изпълнителният директор се назначава от Административния съвет въз основа на неговите заслуги и документирани административни и управленски умения, както и съответната компетентност и опит, от списък от поне трима кандидати, предложени от Комисията, *след открит конкурс вследствие на публикуване на покана за изразяване на интерес в Официален вестник на Европейския съюз и на други места*. Административният съвет взема своите решения с мнозинство от три четвърти от членовете си.

Правомощие за освобождаване на изпълнителния директор има Административният съвет в съответствие със същата процедура.

Мандатът на изпълнителния директор е *пет години*. Този мандат *може* да бъде *подновен* еднократно за *още пет* години.

3. Европейският парламент или Съветът могат да поискат от изпълнителния директор да представи отчет за изпълнението на *своите задачи и да направи заявление пред тези институции*.

Член 8 Задачи на изпълнителния директор

Изпълнителният директор:

- а) е отговорен за представяването на Агенцията, *с изключение на дейностите и решенията, предприети и взети в съответствие с членовете от глави II и III*, и му е възложено ръководството на същата;
- б) подготвя работата на Административния съвет. Той участва в работата на Административния съвет без право на глас;
- в) отговаря за изпълнението на годишната работна програма на Агенцията под контрола на Административния съвет;
- г) предприема всички необходими стъпки, включително приемането на вътрешни административни указания и публикуването на съобщения с цел обезпечаване на функционирането на Агенцията в съответствие с настоящия регламент;
- д) съставя оценки на приходите и разходите на Агенцията в съответствие с член 10 и изпълнява бюджета в съответствие с член 11;
- е) всяка година изготвя проект за общ доклад и го представя пред Административния съвет;
- ea) гарантира, че Агенцията, в качеството си на оператор на ЦНСГ, може да изпълни указанията, дадени в съответствие със Съвместно действие 2004/552/ОВППС;*
- ж) определя организационната структура на Агенцията и я представя на Административния съвет за одобрение;
- з) по отношение на персонала упражнява правомощията, предвидени в член 15;
- и) след одобрение на Административния съвет може да приема необходимите мерки за учредяване на местни управления в държавите-членки в съответствие с член 4;
- иа) гарантира, че секретариат и всички ресурси, необходими за правилното функциониране са осигурени на Съвета за акредитация на сигурността и на създадените под негово ръководство органи, посочени в член 9б, параграф 11.*

Глава II

Аспекти, свързани със сигурността на Европейския съюз или на държавите-членки

Член 9

Съвместно действие

- 1. В съответствие с член 13, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 683/2008 винаги когато сигурността на Съюза или на държавите-членки може да бъде засегната от функционирането на системите, се прилагат процедурите, предвидени в Съвместно действие 2004/552/ОВППС.**
- 2. Комисията информира Съвета относно решенията за акредитация на сигурността, взети в съответствие с Глава III, както и относно установения остатъчен риск.**

Глава III
Акредитация на сигурността за европейските ГНСС

Член 9а
Общи принципи

Дейностите по акредитация на сигурността, посочени в настоящата глава, се извършват в съответствие със следните принципи:

- а) дейностите и решенията за акредитация на сигурността се предприемат в контекста на колективна отговорност за сигурността на Съюза и държавите-членки;*
- б) полагат се усилия за вземане на решенията с консенсус, като се включат всички участници, които имат интереси в областта на сигурността;*
- в) задачите се изпълняват при зачитане на всички имащи отношение правила за сигурност, приложими към Съвета и Комисията¹;*
- г) процесът на постоянно наблюдение гарантира, че се познават рисковете за сигурността, че се определят мерки за сигурност, целящи намаляването на тези рискове до приемливо равнище, в съответствие с основните принципи и минималните стандарти, изложени в правилата за сигурност, приложими към Съвета и Комисията, както и че тези мерки се прилагат в съответствие с концепцията за защита „в дълбочина“. Ефективността на тези мерки подлежи на постоянна оценка;*
- д) при спазване на определения в стратегията за акредитация на сигурността процес решенията за акредитация на сигурността се основават на местни решения за акредитация на сигурността, взети от съответните национални органи по акредитация на сигурността на държавите-членки;*
- е) техническите дейности по акредитация на сигурността се поверяват на специалисти с необходимата квалификация в областта на акредитацията на сложни системи, които са преминали през подходящо проучване за надеждност за достъп до класифицирана информация и действат обективно;*
- ж) решенията за акредитация се вземат независимо от Комисията, без да се засягат разпоредбите на член 3, и независимо от образуванията, отговорни за изпълнението на програмите. В резултат на това органът по акредитация на сигурността на европейските ГНСС е автономен орган в рамките на Агенцията, който взема независимо своите решения;*

¹ Решение 2001/264/ЕО на Съвета от 19 март 2001 г. за приемане на разпоредбите относно сигурността на Съвета (ОВ L 101, 11.4.2001 г., стр. 1), и Разпоредби на Комисията относно сигурността, съдържащи се в приложението към Решение 2001/844/ЕО, ЕОВС, Евратом на Комисията от 29 ноември 2001 г. за изменение на вътрешния ѝ процедурен правилник (ОВ L 317, 31.12.2001 г.

- 3) *дейностите по акредитация на сигурността се извършват при съчетаване на изискването за независимост с необходимостта от подходяща координация между Комисията и органите, отговорни за прилагането на разпоредбите за сигурност.*

Член 9б

Съвет за акредитация на сигурността

1. *В рамките на Агенцията се създава Съвет за акредитация на сигурността на европейските ГНСС („Съвет за акредитация“). По отношение на европейските ГНСС този орган изпълнява задачите на органа по акредитация на сигурността, посочен в съответните разпоредби относно сигурността, приложими към Съвета и Комисията.*
2. *Съветът за акредитация изпълнява задачите, поверени на Агенцията във връзка с акредитация на сигурността по силата на член 16, буква а), подточка i) от Регламент (ЕО) № 683/2008, и взема „решения за акредитация на сигурността“, както е посочено в настоящия член, по-специално относно одобряване на стратегията по акредитация на сигурността и на изстрелването на спътници, оправомощаване за експлоатация на системите в различните им конфигурации и за различните услуги, оправомощаване за експлоатация на наземните станции и по-конкретно на сензорните станции, разположени в трети държави, както и оправомощаване за производство на приемниците, съдържащи PRS технологии, и на техните компоненти.*
3. *Акредитацията на сигурността на системите, осъществявана от Съвета за акредитация , се състои в установяването на това дали системите съответстват на изискванията за сигурност, посочени в член 13 от Регламент (ЕО) № 683/2008, и съответните правила и разпоредби за сигурност, приложими към Съвета и Комисията.*
4. *Въз основа на докладите за риска, посочени в параграф 11 от настоящия член, Съветът за акредитация информира Комисията относно извършената от него оценка на риска и я консултира относно вариантите за третиране на остатъчния риск за дадено решение за акредитация на сигурността.*
5. *Комисията постоянно информира Съвета за акредитация относно въздействието на неговите предстоящи решения върху правилното провеждане на програмите, както и относно прилагането на плановете за третиране на остатъчния риск. Съветът за акредитация взема под внимание всяко подобно становище на Комисията.*
6. *Решенията на Съвета за акредитация се адресират до Комисията.*
7. *Съвета за акредитация се състои от по един представител от всяка държава-членка, един представител на Комисията и един представител на ВП. Представител на ЕКА се поканва да участва като наблюдател в заседанията на Съвета за акредитация .*

8. *Съвета за акредитация изготвя свой процедурен правилник и назначава свой председател.*
9. *Председателят на Съвета за акредитация е отговорен за представяването на Агенцията, доколкото, в съответствие с член 8, изпълнителният директор няма отговорност във връзка с това.*
10. *На Съвета за акредитация се предоставя достъп до всички необходими човешки и материални ресурси, за да може той да изпълнява подходящи функции на административна поддръжка, а така също и за да може, заедно с органите, посочени в параграф 11 от настоящия член, да изпълнява независимо задачите си, по-специално при работата с досиета, започването и наблюдението на начина на прилагане на процедурите за сигурност и извършването на одити на сигурността на системите, подготовката на решения и организирането на заседания.*
11. *Съветът за акредитация създава специални органи под свое ръководство за разглеждане на конкретни въпроси, като тези органи действат съгласно неговите инструкции. По-специално при гарантиране на необходимата приемственост на работата той създава:*
 - *експертна група, която да осъществява прегледи и тествания във връзка с анализа на сигурността, за да изготви съответните доклади за риска с цел подпомагане на Съвета за акредитация при подготовката на неговите решения;*
 - *орган за разпределение на криптографски материали (ОРКМ), който да подпомага Съвета за акредитация, по-специално по въпросите, свързани с кодовете на полетите.*
12. *Ако не може да бъде постигнат консенсус в съответствие с общите принципи, посочени в член 9а, Съветът за акредитация взема решения въз основа на гласуване с мнозинство, както е предвидено в член 16 от Договора за Европейския съюз и без да се накръняват разпоредбите на член 9 от настоящия регламент. Представителят на Комисията и представителят на Върховния представител не гласуват. Председателят на Съвета за акредитация подписва решенията, приети от Съвета за акредитация от момента на последния.*
13. *Комисията информира Европейския парламент и Съвета без неоправдано забавяне относно въздействието на взетите решения за акредитация върху правилното провеждане на програмите. Ако Комисията прецени, че дадено решение, взето от Съвета за акредитация, може да има значително въздействие върху правилното провеждане на програмите, например по отношение на разходите и графика, тя незабавно уведомява Европейския парламент и Съвета.*
14. *Като взема предвид становищата на Европейския парламент и на Съвета, които следва да бъдат изразявани в срок от един месец, Комисията може да приема всякакви адекватни мерки в съответствие с Регламент (ЕО) № 683/2008.*

15. *Административният съвет редовно се информира за напредъка на работата на Съвета за акредитация .*
14. *Работният график на Съвета за акредитация спазва работната програма за ГНСС на Комисията.*

Член 9в
Роля на държавите-членки

Държавите-членки:

- a) *предоставят на Съвета за акредитация цялата информация, която според тях има отношение към целите на акредитацията на сигурността;*
- б) *предоставят на надлежно упълномощени лица, назначени от Съвета за акредитация , разрешение за достъп до всякаква класифицирана информация и до всички свързани със сигурността на системите райони/обекти в тяхна юрисдикция, в съответствие със законовите и подзаконовите разпоредби на съответната държава и без каквато и да било дискриминация на основание гражданство, включително за целите на одити и тествания на сигурността съгласно решенията на Съвета за акредитация ;*
- в) *поотделно отговарят за разработването на модел за контрол на достъпа, който трябва да представи или изброи районите/обектите, които трябва да бъдат акредитирани, като по модела предварително се постига съгласие между държавите-членки и Съвета за акредитация и по този начин се гарантира, че всички държави-членки предоставят еднакво ниво на контрол на достъпа;*
- г) *отговарят на местно равнище за акредитацията на сигурността на районите, които се намират на тяхна територия и влизат в обхвата на акредитацията на сигурността на европейските ГНСС, и докладват за тази цел пред Съвета за акредитация .*

Глава IV
Бюджетни и финансови разпоредби

Член 10
Бюджет

1. Без да се засягат останалите ресурси и задълженията, които предстои да бъдат определени, приходите на Агенцията включват субсидия от Съюза, включена в общия бюджет на Европейския съюз с оглед обезпечаване на баланса между приходи и разходи.
2. Разходите на Агенцията включват разходи за персонал, администрация и инфраструктура, оперативни разходи и разходи, свързани с функционирането на *Съвета за акредитация , включително на всички специални органи, създадени*

да го подпомагат, и договорите и споразуменията, сключени от Агенцията с цел изпълнение на поверените ѝ функции.

3. Изпълнителният директор изготвя проектостановище по оценките за приходите и разходите на Агенцията за следващата година и го изпраща на Административния съвет, заедно с проект за щатно разписание.
4. Приходите и разходите трябва да са балансирани.
5. Всяка година на базата на проектостановището за приходите и разходите Административният съвет изготвя становище по оценките за приходите и разходите на Агенцията за следващата финансова година.
6. Това становище по оценките, в което е включен проект за щатно разписание, заедно с временната работна програма, се изпраща в срок до 31 март от Административния съвет до Комисията и до държавите, с които Съюзът е сключил споразумения в съответствие с член 20.
7. Комисията изпраща становището по оценките до Европейския парламент и до Съвета (наричани по-долу „бюджетен орган“) заедно с предварителния проект за общ бюджет на Европейския съюз.
8. Въз основа на становището по оценките Комисията представя в предварителния проект за общ бюджет на Европейския съюз оценките, които счита за необходими за проекта за щатно разписание, и сумата на субсидиите, които следва да се отделят от общия бюджет, и които Комисията представя пред бюджетния орган в съответствие с член 314 от ДФЕС.
9. Бюджетният орган разрешава отпускането на бюджетни кредити за субсидията в полза на Агенцията и приема нейния проект за щатно разписание.
10. Бюджетът се приема от Административния съвет. Бюджетът става окончателен след окончателното приемане на общия бюджет на Европейския съюз. Когато е целесъобразно, в бюджета се внасят съответните изменения.
11. Във възможно най-кратки срокове Административният съвет уведомява бюджетния орган за своето намерение да изпълни всеки проект, който има значителни финансови последици за финансирането на бюджета и по-специално всякакви проекти, свързани със собственост, например отдаването на сгради под наем или закупуването на такива. Административният съвет информира Комисията по тези въпроси.
12. В случаите, в които дадено поделение на бюджетния орган е изпратило нотификация относно своето намерение да представи становище, същото представя своето становище на Административния съвет в срок от шест седмици от датата на уведомяването за проекта.

Член 11

Изпълнение и контрол на бюджета

1. Изпълнителният директор изпълнява бюджета на Агенцията.
2. До 1 март през годината, следваща всяка финансова година, счетоводителят на Агенцията предава предварителния финансов отчет на счетоводителя на Комисията, заедно с отчет за бюджетното и финансовото управление за тази финансова година. Счетоводителят на Комисията консолидира предварителните финансови отчети на институциите и децентрализираните органи в съответствие с член 128 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002.
3. До 31 март през годината, следваща всяка финансова година, счетоводителят на Комисията изпраща предварителния финансов отчет на Агенцията до Сметната палата, заедно с отчет за бюджетното и финансовото управление за тази финансова година. Отчетът се изпраща и на Европейския парламент и на Съвета.
4. След получаването на съображенията на Сметната палата относно предварителния финансов отчет на Агенцията, съгласно член 129 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 изпълнителният директор съставя окончателния финансов отчет на Агенцията на своя собствена отговорност и го представя пред Административния съвет за становище.
5. Административният съвет представя становище за окончателния финансов отчет на Агенцията.
6. До 1 юли след всяка финансова година изпълнителният директор изпраща окончателния финансов отчет на Европейския парламент, на Съвета, на Комисията и на Сметната палата, заедно със становището на Административния съвет.
7. Окончателният финансов отчет се публикува.
8. Изпълнителният директор изпраща на Сметната палата отговор на становището на същата в срок до 30 септември. Изпълнителният директор изпраща този отговор и до Административния съвет.
9. Изпълнителният директор представя на Европейския парламент, по искане на последния, цялата информация, необходима за безпрепятственото прилагане на процедурата по освобождаването от отговорност за въпросната финансова година, съгласно предвиденото в член 146, параграф 3 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002.
10. По препоръка на Съвета и с квалифицирано мнозинство преди 30 април на година N + 2 Европейският парламент освобождава от отговорност изпълнителния директор за изпълнението на бюджета за година N.

Член 12
Финансови разпоредби

Финансовите правила, приложими по отношение на Агенцията, се приемат от Административния съвет след консултации с Комисията. Те не могат да се отклоняват от

разпоредбите на Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности¹, освен ако такова отклонение се изисква по-конкретно за работата на Агенцията и ако Комисията е дала предварителното си съгласие за това.

Глава V *Други разпоредби*

Член 13

Мерки за борба с измамите

1. За целите на борбата с измамите, корупцията и другите незаконни дейности се прилагат без ограничения разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета от 25 май 1999 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF)².
2. Агенцията се присъединява към Междуинституционалното споразумение от 25 май 1999 г. между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Комисията на Европейските общности относно вътрешните разследвания, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF)³, и незабавно издава съответните разпоредби, приложими по отношение на целия персонал на Агенцията.
3. Решенията, засягащи финансирането и споразуменията за прилагане и инструментите, произтичащи от същите решения, изрично посочват, че при необходимост Сметната палата и OLAF могат да провеждат проверки по места на получателите на финансиране от Агенцията и на агентите, отговорни за разпределянето на това финансиране.

Член 14

Привилегии и имунитети

По отношение на Агенцията се прилага Протоколът за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз.

Член 15

Персонал

1. По отношение на персонала на Агенцията се прилагат Правилникът за длъжностните лица на Европейския съюз, Условието за работа на другите служители на Европейския съюз и правилата, съвместно приети от институциите на

¹ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

² ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 1.

³ ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 15.

Европейския съюз за целите на прилагането на Правилника за длъжностните лица и Условието за работа на другите служители. Административният съвет, съгласувано с Комисията, приема необходимите подробни правила за прилагане.

2. Без да се засяга член 8, Агенцията упражнява по отношение на собствения си персонал правомощията, предоставени на назначаващия орган съгласно Правилника за длъжностните лица и Условието за работа на другите служители.
 3. Персоналът на Агенцията се състои от служители, назначени от същата във връзка с необходимостта да изпълняват нейните задачи, но освен това могат да се привличат и длъжностни лица, **преминали през подходящо проучване за надеждност за достъп до класифицирана информация, които са** временно назначени или командировани от Комисията или държавите-членки.
- 3а. *Разпоредбите, посочени в параграфи 1 и 3 от настоящия член, се прилагат и за персонала на ЦНСГ.***

Член 16 Отговорност

1. Договорната отговорност на Агенцията се регламентира от правото, приложимо по отношение на въпросния договор. Съдът на Европейския съюз притежава юрисдикцията да взема решения във връзка с всяка арбитражна клауза, съдържаща се в договор, сключен от Агенцията.
2. В случай на извъндоговорна отговорност в съответствие с основните принципи, общи за законодателствата на държавите-членки, Агенцията възмездява всяка щета, причинена от нейните отдели или от нейните служители при изпълнение на техните служебни задължения.
3. Съдът има юрисдикция във всеки спор, свързан с компенсация за щета, упомената в параграф 2.
4. Личната отговорност на служителите по отношение на Агенцията се определя от разпоредбите, предвидени в Правилника за длъжностните лица и Условието за работа на другите служители, приложими по отношение на същите.

Член 17 Езици

1. По отношение на Агенцията се прилагат разпоредбите, предвидени в Регламент № 1 от 15 април 1958 г. за определяне на езиковия режим на Европейската икономическа общност¹.
2. Преводаческите услуги, необходими за функционирането на Агенцията, се предоставят от Центъра за преводи за органите на Европейския съюз.

¹ ОВ L 17, 6.10.1958 г., стр. 385/58.

Член 18

Достъп до документи и защита на личните данни

1. По отношение на документите, с които работи Агенцията, се прилага Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията¹.
2. Административният съвет приема разпоредби за прилагане на Регламент (ЕО) № 1049/2001 в срок от шест месеца след влизането в сила на настоящия регламент.
3. Решенията, взети от Агенцията, съгласно член 8 от Регламент (ЕО) № 1049/2001, могат да бъдат предмет на жалба до омбудсмана или на съдебно производство в Съда на Европейския съюз съгласно съответно член 228 и член 263 от ДФЕС.
4. При обработка на данни, свързани с физически лица, Агенцията се ръководи от разпоредбите на Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни².

Член 19

Правила, свързани със сигурността

Агенцията прилага принципите за сигурност, съдържащи се в Решение 2001/844/ЕО, ЕОВС, Евратом на Комисията **■**. Тук се включват, *inter alia*, разпоредби относно обмяната, обработката и съхранението на класифицирана информация.

Член 20

Участие на трети страни

1. Агенцията е открита за участие на трети страни, които за тази цел са подписали споразумения с Европейския съюз.
2. Съгласно съответните разпоредби от тези споразумения, в частност се разработват разпоредби, конкретизиращи характера, мащаба и начина, по който тези страни ще участват в работата на Агенцията, включително разпоредби, свързани с участието в инициативите, предприети от Агенцията, финансовите вноски и персонала.

■

¹ ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43.

² ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

Глава VI
Заключителни разпоредби

Член 20а
Изменения на Регламент (ЕО) № 683/2008

Навсякъде в Регламент (ЕО) № 683/2008 думите

„Европейски надзорен орган на ГНСС“ и „Надзорен орган“ се заменят съответно с „Европейска агенция по ГНСС“ и „Агенцията“.

Член 20б
Отмяна и валидност на предприетите мерки

Регламент (ЕО) № 1321/2004 се отменя. Препратките към отменения регламент се тълкуват като препратки към настоящия регламент. Мерките, приети въз основа на Регламент (ЕО) № 1321/2004, остават валидни.

Член 20в
Оценка

Най-късно през 2012 г. Комисията извършва оценка на настоящия регламент, по-специално по отношение на определените в член 2 задачи на Агенцията, и при необходимост внася предложения.

Член 21
Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на [двадесетия] ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в

За Европейския парламент

За Съвета

Председател

Председател